

Misión Luterana

SANTA



TRINIDAD

3925 E 5th St Tucson 85711

02 noviembre, 2025 20° Domingo después de Trinidad

HIMNO del Mes para Entrar: *Del Culto el tiempo llega* (HL 606)

*Del culto el tiempo llega, Comienza la oración;
El alma a Dios se entrega, ¡Silencio y atención.
Se al santo Dios la mente Queremos elevar,
Silencio reverente Habremos de guardar.*

*Mil coros celestiales A Dios cantando están;
A ellos los mortales Sus voces unirán
Alcemos, pues, el alma Con santa devoción
Gozando en dulce calma De Dios la comunión*

*La Biblia bendecida, De Dios revelación,
A meditar convida En nuestra condición.
¡Silencio! Que ha llegado Del culto la ocasión,
Dios se halla a nuestro lado, ¡Silencio y devoción*

INVOCACIÓN (De pie, por favor.)

P En el nombre del ✠ Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo. **AMÉN**

P Oremos al Señor: Todopoderoso Dios, Tú penetras el corazón, conoces los deseos y ves los secretos más íntimos; purifícanos por medio de tu Espíritu Santo, para que te podamos amar, adorar y glorificar como mereces; te lo pedimos por medio de tu Hijo, Jesucristo, nuestro Señor. **C** **AMÉN**

Orden de Confesión y Absolución

P *Jesús nos mandó: “Amarás al Señor ... maldad.”*
P *Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestros prójimos:*
C **Dios de misericordia, confesamos que estamos esclavizados por el pecado y no podemos librarnos nosotros mismos.**
Hemos pecado contra ti en pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y por lo que hemos dejado de hacer.
No te hemos amado de todo corazón;
no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos.
Merecemos Tu castigo eternal.
Por amor de Tu hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros.
Perdónanos, renuévanos, y dirígenos
por medio de Tu Espíritu Santo,
a fin de que Tu voluntad sea nuestra alegría
y andemos por Tus caminos siempre, para gloria de Tu nombre. AMÉN

P *Dios todopoderoso, en su misericordia, ha dado a su único Hijo para morir por ti, y por amor a él te perdona todos tus pecados. Por tanto, como pastor llamado y ordenado por su iglesia, te perdono todos tus pecados en el nombre del Padre y del Hijo ✠ y del Espíritu Santo.*

C **AMÉN**

COMPARTE LA PAZ

SERVICIO DE LA PALABRA

EL INTROITO

salmo 48:1, 9-11

Antífono: texto litúrgico

El Señor es justo en todo lo que nos ha hecho,
porque no hemos obedecido sus mandamientos.
Glorifica tu nombre, oh Señor;
y trátanos conforme a tu gran misericordia.

Grande es el Señor, y muy digno de ser alabado
En la ciudad de nuestro Dios, Su santo monte.
Hemos meditado en Tu misericordia, oh Dios,
En medio de Tu templo.
Oh Dios, como es Tu nombre,
Así es Tu alabanza hasta los confines de la tierra;
Llena de justicia está Tu diestra.
Alégrese el monte Sión,
Regocijense las hijas de Judá,
A causa de Tus juicios.

GLORIA PATRI

*Gloria sea al Padre, Gloria sea al Hijo
Gloria sea al Espíritu, Ahora y siempre, amén*

EL KIRIE

*Señor, ten piedad de nosotros; Señor ten piedad de nosotros;
Señor, ten piedad, Señor, ten piedad; Señor ten piedad de nosotros.
Cristo, ten piedad de nosotros; Cristo ten piedad de nosotros;
Cristo, ten piedad, Cristo, ten piedad; Cristo ten piedad de nosotros.
Señor, ten piedad de nosotros; Señor ten piedad de nosotros;
Señor, ten piedad, Señor, ten piedad; Señor ten piedad de nosotros.*

GLORIA IN EXCELSIS

*Gloria a Dios que está en los cielos, en la tierra paz a los hombres.
Por tu inmensa gloria, te alabamos, te bendecimos,
Te adoramos, te glorificamos, te damos las gracias,
¡Oh Señor!, Rey celestial, Dios Padre Omnipotente.
¡Oh, Jesucristo!, Hijo único, Hijo del Padre, Cordero de Dios;
Tú que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros;
Tú que quitas del mundo el pecado, oye nuestra oración;
Tú, Señor, que estás sentado a la derecha de Dios Padre,
ten piedad de nosotros.
Porque tú sólo eres santo, Tú sólo eres Señor
Sólo Tú, Señor Jesucristo, junto con el Espíritu Santo,
compartes la misma gloria de Dios el Padre. Amén*

LA ORACIÓN DEL DÍA

[P] *El Señor sea con ustedes.*

[C] **Y contigo también.**

[P] *Oremos: ... ahora y para siempre.*

[C] **Amén**

LECTURA DEL CATECÍSMO

Los Diez Mandamientos

¿Que es el Quinto Mandamiento?

El Quinto Mandamiento

No matarás.

¿Qué quiere decir esto?

Debemos temer y amar a Dios de modo que no hagamos daño o mal material alguno a nuestro prójimo en su cuerpo, sino que le ayudemos y hagamos prosperar en todas las necesidades de su vida.

PRIMERA LECTURA

Isaías 55:1-9

¹«Todos los sedientos, vengan a las aguas;

Y los que no tengan dinero, vengan,
compren y coman.

Vengan, compren vino y leche

Sin dinero y sin costo alguno.

²¿Por qué gastan dinero en lo que no es
pan,

Y su salario en lo que no sacia?

Escúchenme atentamente, y coman lo que
es bueno,

Y se deleitará su alma en la abundancia.

³Inclinen su oído y vengan a Mí,

Escuchen y vivirá su alma.

Y haré con ustedes un pacto eterno,

Conforme a las fieles misericordias
mostradas a David.

⁴Lo he puesto por testigo a los pueblos,

Por guía y jefe de las naciones.

⁵Tú llamarás a una nación que no conocías,

Y una nación que no te conocía, correrá a ti

A causa del Señor tu Dios, el Santo de
Israel;

Porque Él te ha glorificado».

⁶Busquen al Señor mientras puede ser
hallado,

Llámenlo en tanto que está cerca.

⁷Abandone el impío su camino,

Y el hombre malvado sus pensamientos,

Y vuélvase al Señor,

Que tendrá de él compasión,

Al Dios nuestro,

Que será amplio en perdonar.

⁸«Porque Mis pensamientos no son los
pensamientos de ustedes,

Ni sus caminos son Mis caminos», declara
el Señor.

⁹«Porque *como* los cielos son más altos que
la tierra,

Así Mis caminos son más altos que sus
caminos,

Y Mis pensamientos más que sus
pensamientos.

L: *Esta es Palabra de Dios*

C:

Te alabamos, Señor.

EL GRADUAL salmo 145:15-16

A Ti miran los ojos de todos,
Y a su tiempo Tú les das su alimento.
Abres Tu mano,
Y sacias el deseo de todo ser viviente.

SEGUNDA LECTURA Efesios 5:15-21

¹⁵Por tanto, tengan cuidado cómo andan; no como insensatos sino como sabios, ¹⁶aprovechando bien el tiempo, porque los días son malos. ¹⁷Así pues, no sean necios, sino entiendan cuál es la voluntad del Señor. ¹⁸Y no se embriaguen con vino, en lo cual hay disolución, sino sean llenos del Espíritu.

¹⁹Hablen entre ustedes con salmos, himnos y cantos espirituales, cantando y alabando con su corazón al Señor. ²⁰Den siempre gracias por todo, en el nombre de nuestro Señor Jesucristo, a Dios, el Padre. ²¹Sométanse unos a otros en el temor de Cristo.

L: *Esta es Palabra de Dios*

C: **Te alabamos, Señor.**

EL VERSO Salmo 130:1-2a

**¡Aleluya! Desde lo *más* profundo, oh Señor,
he clamado a Ti. ¡Señor, oye mi voz! ¡Aleluya!**

ALELUYA

Aleluya. Aleluya. Aleluya.

P El Santo Evangelio según ...

C Gloria a ti, ¡oh Señor.

¹Jesús comenzó a hablarles otra vez en parábolas, diciendo: ²«El reino de los cielos puede compararse a un rey que hizo un *banquete* de bodas para su hijo. ³Y envió a sus siervos a llamar a los que habían sido invitados a las bodas, pero no quisieron venir. ⁴De nuevo envió otros siervos, diciéndoles: “Digan a los que han sido invitados: ‘Ya he preparado mi banquete; he matado mis novillos y animales cebados, y todo está preparado; vengan a las bodas’ ”. ⁵Pero ellos no hicieron caso y se fueron: uno a su campo, otro a sus negocios, ⁶y los demás, echando mano a los siervos, los maltrataron y los mataron.

⁷ »Entonces el rey se enfureció, y enviando sus ejércitos, destruyó a aquellos asesinos e incendió su ciudad. ⁸Luego dijo* a sus siervos: “La

boda está preparada, pero los que fueron invitados no eran dignos. ⁹Vayan, por tanto, a las salidas de los caminos, e inviten a las bodas a cuantos encuentren”. ¹⁰Aquellos siervos salieron por los caminos, y reunieron a todos los que encontraron, tanto malos como buenos; y el salón de bodas se llenó de invitados.

¹¹ »Pero cuando el rey entró a ver a los invitados, vio allí a uno que no estaba vestido con traje de boda, ¹²y le dijo*: “Amigo, ¿cómo entraste aquí sin traje de boda?”. Pero el hombre se quedó callado. ¹³El rey entonces dijo a los sirvientes: “Atenle las manos y los pies, y échelo a las tinieblas de afuera; allí será el llanto y el crujir de dientes”. ¹⁴Porque muchos son llamados, pero pocos *son* escogidos».

P Este es el Evangelio del Señor.

C Alabanza a ti, ¡oh Cristo!

EL CREDO APOSTOLICO

Creo en Dios Padre todopoderoso,
creador del cielo y de la tierra.

Y en Jesucristo,
su único Hijo, nuestro Señor;
que fue concebido
por obra del Espíritu Santo;
nació de la virgen María;
padeció bajo el poder de Poncio Pilato,
fue crucificado, muerto y sepultado;
Descendió a los infiernos;
al tercer día resucitó
de entre los muertos;

subió a los cielos
y está sentado a la diestra
del Padre todopoderoso;
y desde allí ha de venir
a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo;
la santa iglesia católica,
la comunión de los santos;
el perdón de los pecados;
la resurrección de la carne,
y la vida perdurable. ✝ Amén

HIMNO del Día *Cuan dulce el nombre de Jesús (HL 791)*

*¡Cuán dulce el nombre de Jesús
Es para el hombre fiel!
Consuelo, paz, vigor, salud
Encuentra siempre en Él*

*Al pecho herido fuerzas da,
Y calma al corazón;
Al alma hambrienta es cual maná
Y alivia su aflicción.*

*Tan dulce nombre es para mí
De dones plenitud,
Raudal que nunca exhausto vi
De gracia y de salud.*

*¡Jesús, mi amigo y mi sostén!
¡Bendito Salvador!
¡Mi vida y luz, mi eterno bien!
Acepta mi loor.*

*Es pobre ahora mi cantar;
Mas cuando en gloria esté
Y allí te pueda contemplar,
Mejor te alabaré.*

SERMÓN

LA OFRENDA - *Alabamos a Dios también con nuestras ofrendas.*

LAS PLEGARIAS

EI OFERTORIO

*Crea en mí, oh Dios, un corazón limpio,
y renueva un espíritu recto dentro de mí;
no me arrojés de Tu presencia,
no me quites Tu Santo Espíritu.
Restitúyeme el gozo de tu salvación
Tu Espíritu me sostenga.
Un corazón contrito y humilde
es el sacrificio que agrada al Señor.*

(Salmo 51:10-12)

SERVICIO DEL SACRAMENTO

EL PREFACIO

P *El Señor sea con ustedes.*

C **Y con tu espíritu.**

P *Elevemos nuestros corazones.*

C **Los elevamos al Señor.**

P *Demos gracias al Señor, nuestro Dios.*

C **Es bueno y justo darle gracias y alabanza.**

P *Es verdaderamente digno, justo y saludable ...ensalzándote siempre, cantando:*

EI SANCTUS

*Santo, Santo, Santo, Dios del universo;
Llenos están los cielos y la tierra de tu gloria.
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.
Bendito el que viene en el nombre del Señor
Hosanna, hosanna, hosanna en las alturas.*

Las PALABRAS de INSTITUCIÓN

En la víspera de su muerte por nosotros, ... Cada vez que beban, háganlo en memoria mía". ✝

DOXOLOGÍA

C **Por Él, y con Él, y en Él, en la unidad del Espíritu Santo,
te damos toda honra y gloria, Padre todopoderoso, ahora y siempre. Amén.**

EI PADRE NUESTRO

C **Padre nuestro que estás en los cielos.
Santificado sea tu nombre.
Venga a nos tu reino.
Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy.
Y perdónanos nuestras deudas,
así como nosotros perdonamos a nuestros deudores.
Y no nos dejes caer en la tentación.
Mas líbranos del mal.
Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.**

LA PAZ

P *La paz del Señor se con todos ustedes siempre.*

C *Amén*

AGNUS DIE - CORDERO DE DIOS

Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, ten piedad de nosotros.

Cordero de Dios, que quitas del mundo el pecado, danos la paz.

(La administración del Santo Sacramento.)

BENDICIÓN DE LA MESA DEL SEÑOR

P *Que el santo Cuerpo y la preciosísima Sangre de nuestro Señor Jesucristo los fortalezca en la verdadera fe y los guarde en cuerpo y alma para la vida eterna.*

Vayan ✠ en paz. Tus pecados son perdonados.

EL NUNC DIMITTIS *(De pie, por favor.)*

*Ahora, Señor, despides a tu siervo en paz,
conforme a tu palabra
porque mis ojos han visto tu salvación
La que has destinado para todas las naciones.
Ella es la luz que alumbra al mundo entero,
y llena de gloria a tu pueblo escogido.
Gloria sea al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo,
cómo era al principio, es ahora, y será para siempre. Amén.*

P Dad gracias al Señor porque Él es bueno.

C Y por siempre es Su misericordia.

ORACIÓN después de la Santa Cena

P Bendito Padre celestial, ... Por Jesucristo Tu Hijo, nuestro Señor.

C ¡Amén!

P El Señor sea con ustedes.

C Y contigo también.

P Bendigamos al Señor.

C Demos gracias al Señor.

LA BENDICIÓN

(Las velas se extinguen)

ANUNCIOS

TrinidadTucson.org

*Pastor Nicolás Wirtz, MDiv
(323) 717-4390*

RevNWirtz@yahoo.com

Rev Garry McClure, DD Emeritus

MISIÓN LUTERANA



SANTA TRINIDAD